

3.10.

Μνήμη τού Αγίου Ιερομάρτυρος Διονυσίου τού Αρεοπαγίτου.
Сѣ́дѣннѡмѣченникѡ дїонύсія ареοπαγίта.

2. hlas Byz. / ZR / RI

..

Byzantská tradícia: Am, Vi

Ruská tradícia predreformná: S439, S440, Pp

Ruská tradícia poreformná: S414, 442

.

Εἰς τό Κύριε ἐκέκραξα, Δόξα... Ἦχος β' Ἀνδρέου Ἱεροσολυμίτου, οἱ δέ, Βυζαντίου.

Δεῦτε συμφώνως οἱ πιστοί, ^{Ga.h} τήν ἐτήσιον μνήμην ^{ha.G}
τῶν ἱεραρχῶν ευφημήσωμεν, ^{FED} Διονυσίου τε καί Κυπριανοῦ, *E

ο μὲν γάρ καταπτύσας τῶν Στωϊκῶν φιλοσόφων, ^{xxh}
καί τῷ σκεύει τῆς ἐκλογῆς μαθητευθεῖς, ^{xG}
τῶν ἀπορρήτων μυστηρίων ^{xG-a} γνώστης ἐγένετο, ^{xxE -F}

ο δέ διά τῆς καλλίστης παρθένου Ἰουστίνης, ^{xxh}
τήν διάνοιαν φωτισθεῖς, ^{xG}
τήν τῶν δαιμόνων ἀπάτην ἐξέφυγε, ^{xxE-G}

καί τὰς μαγικάς βίβλους
ἐν πυρί ἀναλῶσας, ^{xG-a} τοῦ Ευαγγελίου κήρυξ ἔγρονε. ^{xxE}

Διό** καί ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοί, ^{xxh}
τόν δοξάσαντα τοῦτους, ^{xxE-a} δοξολογούντες Σωτήρα βοήσωμεν,

ο τοὺς σοὺς Ἀθλοφόρους ^{xxG} στεφανώσας ἐν δόξῃ, Χριστέ ὁ Θεός,
ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, ^{xG-a} σώσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν. ^{xxE}

На Гдѣ, воззвѣхъ: Слава, гласъ ѿ Андрѣа іерусалимцагоу.

Прїиждїте, вѣрнїи, ^{xxh} ^{xxE-a}
ієрархѡвѣ похвалїи мѣ, діонїїа же ѱ кѣпρїїана:

Ѿвѣ бо ѡплевалѣвѣ стѡїκѡвѣ φїλοσοφѡвѣ,
ѱ соудѡмѣ ѱзєрѣннїи мѣ на дѣнѣа,
нензрєчєннїихѣ тѣлннѣ знѣтєль бѣсѣтѣ.

Ѿвѣ же дѡбрыа рѣдн дѣбѣ ѱдєчїны,
пѡмыслѣ прѡсѣчѣннѣвѣ,
дємѡнїкїа прєлєсѣтн ѱзєчѣжє,

ѱ болшѣєннїа κнїгн
ѡгнємѣ ѱзжєгѣ, ^{xxE-a} ^{xxE}
ѣвѣлїкїѣ прѡповѣдннїкѣ бѣсѣтѣ.

чѣмѣ ѱ мѣ грѣшнїи
прѡєλѣвѣшємѣ εἰδ̄ ^{xxE} ^{xxE-a}
ѱже тѡεὼ εἰραστѡτєрпцѣ ^{xxE} ^{xxE-a}
чѣхѣ молнѣбамн ^{xxE} ^{xxE-a}

Am

ΔΕΥ- ΤΕ ΣΥΜ- ΦΩ-ΝΩΣ ΟΙ ΠΙ-ΣΤΟΪ,

Am

Vi

Pp

ΠΡΟΨΑΛΤΕ ΣΕΓΓΑΣΕ-ΝΟ ΒΕ- ΡΕ - ΗΗ- Η

S439

S440

S414

S442

ΠΡΟΨΑΛΤΕ ΣΟΓΓΑΣΕ-ΝΟ ΒΕ- ΡΕ - ΗΗ- Η

Am

ΤΗΝ Ε- ΤΗ- - ΣΙ-ΟΝ ΜΝΗ- - ΜΗΝ ΤΩΝ Ι-ΕΡ-ΑΡ-ΧΩΝ ΕΥ- ΦΗ- ΜΗ-ΣΩ- ΜΕΝ,

Am

Vi

Pp

ΒΕ-ΠΡΟΣΕ-ΝΟΥ- ΙΟ ΠΑ - ΜΑ- ΤΗ ΣΒΑ-ΨΕ- - - ΗΗ- - ΚΑ ΒΟΣ-ΧΒΑ- ΛΗ - ΜΩ


S439

S440


S414


S442

ΒΟ-ΠΡΟΣΕ-ΝΟΥ- ΙΟ ΠΑ - ΜΑ- ΤΕ ΣΒΑ-ΨΕ- - - ΗΗ- - ΚΑ ΒΟΣ-ΧΒΑ- ΛΗ - ΜΩ


Am 


Am Δι-ο- νυ-σί- ου τε καί Κυ-πρι- α- νού,


Am 


Vi 


Pp 
ΔΗ-Ω- ΗΗ- ΣΗ- ΪΑ Η ΚΥ-ΠΡΗ-ΪΑ- -ΗΑ

S439 


S440 


S414 


S442 
ΔΗ-Ω- ΗΗ- ΣΗ- ΪΑ Η ΚΥ-ΠΡΗ-ΪΑ- -ΗΑ


Am 


Am ο μέν γάρ κα-τα-πτύ-σας τών Στω-ϊ- κών φι-λο-σό-φων,


Am 


Vi β 

Pp 
Ο- - ΒΖ ΒΟ ΠΟ-ΠΑΕ-ΒΑ ΗΑ- ΣΤΟ- ΪΑ-ΨΗ-Η-ΧΖ ΦΗ-ΛΟ- ΣΟ -ΦΖ

S439 

S440 

S414 

S442 
Ο- ΒΟ ΒΟ ΠΟ-ΠΑΕ-ΒΑ ΗΑ- ΣΤΟ- ΪΑ-ΨΕ-Η-ΧΟ ΦΗ-ΛΟ- ΣΟ -ΦΖ



καί τώ σκεύ-ει τής εκ-λο-γής μα-θη-τευ-θείς,



Η CΖ-CΟΥ-ΔΔ ΗΧ- ΕΒ-ΡΑ - ΗΛ ΟΥ - ΒΙ - ΔΙ - ΒΖ



Η CΟ-CΔ -ΔΟ ΗΧ- ΕΕ-ΡΑ - ΗΟ ΟΥ - ΒΗ - ΔΙ - ΒΟ



τών α-πορ-ρή-των μυ-στη-ρί-ων γνώ-στης ε - γέ - νε- το,



ΗΕ-ΗΧ-ΔΡΕ- ΥΕ-ΗΒΗΥ-Η-ΧΖ ΤΑ -Η -ΗΖ CΖ -ΒΙ - ΔΙ -ΤΕ - ΛΒ ΕΥ -ΒΒ



ΗΕ-ΗΧ- ΡΕ - ΥΕ-ΗΕ ΗΥ-Η-ΧΖ ΤΑ -Η -ΗΖ CΖ -ΒΙ - ΔΙ -ΤΕ - ΛΒ ΕΥ -ΒΒ

Am

ο δε δι-α τής καλ-λίσ-της παρ-θέ-νου Ι-ου-στί-νης,

Am

Vi

Pp

Съ ꙗε до-бры-ѣа ѣа - дн дѣ-вн -ца н - оу -стн-ны

S439

S440

S414

S442

се- н ꙗε до-бры-ѣа ѣа - дн дѣ-вн -ца н - оу -стн-ны

Am

τήν δι-ά-νοι-αν φω-τι-σθείς τήν τών δαι-μό-νων α-πά-την εξ - έ-φυ-γε,

Am

Vi

Pp

ѣа-ξου-μού προ-свѣ-ще-но бы-во о-тѣ бѣ-сов-скы -ѣа прѣ-лѣ-стн нѣ-бѣ-ѣε

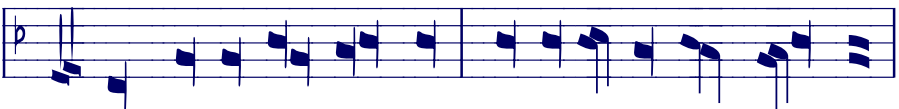
S439

S440


S414


S442


н ѣа-ξѣ-μο про-свѣ-ще-но бы-во ш-тѣ бѣ-сов-скы -ѣа прѣ-лѣ-стн нѣ-бѣ-ѣε

Am 


καί τὰς μα-γι-κάς βί-βλους εν πυ-ρί α-να- -λώ-σας,


Am 


Vi 


Pp 

И ВЪЛ -ШЬ-СКЫ -ІА КЪ-НИ - ГЫ ШГ- -НЬ- МЪ СЪ- ЖЪ - ЖЕ

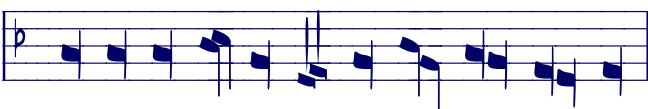
S439 

S440 


S414 


S442 


ВОЛ- ШЕ- БНЫ- ІА КНИ- ГЫ ШГ- -НЄ- МО СОЖ- - - ЖЕ

Am 

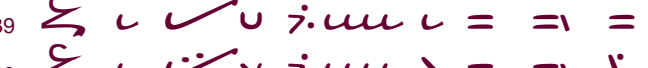
τού Ευ-αγ-γε-λί- -ου κή-ρυξ γέ-γο-νε.

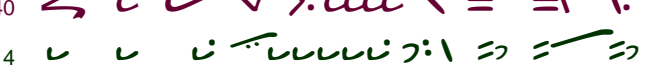
Am 


Vi 


Pp 

ІЄ - - УАН-ГЄ - - АН -Ю ПРОПОВІДЬ-НИ-КЪ БЫ - СТЬ

S439 

S440 

S414 

S442 

Н- - Є- ВАН-ГЄ-АНОПРОПО-ВІ-ДЄ-НИ-КО БЫ - - ВО



Δι- -ό και η- -μείς οι α-μαρ-τω- λοί,

Am > n θ >> ε \ υ >> / > > > ρ

Vi > θ >> ε \ / > > \ ρ

Pp >X θ=: \ =- / = = =

Γ♯- -МЬ H MЫ Γφ♯- шЬ - Hη- - H

S439 >X θ=: \ =- / = = =

S440 >X θ=: \ =- / = = =

S414 ̣: θ=> ̣: > ε ε =̣ ̣

S442 ̣: θ=: ̣: > ε ε ε =̣ ̣

Γ♯- -МЬ H MЫ Γφ♯- шЬ - Hη- - H



τόν δο- ξά-σαν-τα τού- τους δο-ξο-λο-γούν-τες Σω-τή-ρα βο- ή- -σω-μεν,

Am > - / > > > > n ε ε - / > ε ε > > n > > > /

Vi > = / > > > . ε ε - / > ε / > > // > > /

Pp ε ̣: / ε ̣: ε > ε ε ε / ε ε / ε = = =

ΠΡΟ-ΣΛΑ- ΒΗ -ΒΖ- ΨΑ CH -ΧΞ ΣΛΟ-ΒΟ ΣΛΟ-ΒΑ -ΨΕ ΣΖ-ΠΑ-ΟΥ ΒΖ- ΖΖ-ΠΗ -ΙΕ - ΜΖ

S439 ε ̣: / ε ̣: ε > ε ε ε / ε ε ε / ε = = =

S440 ε ̣: / ε ̣: ε = n ε ε ε / ε ε ε / ε = = =

S414 ̣: > ε ε ε ε ̣: > ε ε / ε ε ε ̣: \ = = =

S442 ̣: > ε ε ε ε ̣: > ε ε / ε ε ε ̣: \ = = =

ΠΡΟ-ΣΛΑ- ΒΗ-ΒΟ-ΨΕ-ΜΟ CH-ΧΘ ΣΛΑ-ΒΟ-ΣΛΟ- ΒΑ -ΨΕ-Η ΣΠΑ-ΣΨ ΒΟ- ΖΟ-ΠΗ -Ε - ΜΟ

ο τούς σους Αθ-λο-φό-ρους στε-φα-νώ-σας εν δό-ξη Χρι-στέ ό Θε-ός,

Am

Vi

Pp

Η-ΚΕ ΣΒΟ-ΙΑ ΔΙΩ-ΔΙΟ-ΤΗΡ-ΠΗ-ΠΑ ΒΙ - ΗΥ-ΥΑ - ΒΖ ΣΑΛ- ΒΙ ΧΘΗ- ΣΤΕ ΒΟ - ΚΕ

S439

S440

S414

S442

Η-ΚΕ ΣΒΟ-ΙΑ ΔΙΩ-ΔΙΟ-ΤΕΡ- ΠΕ- ΠΑ ΒΙΗ-ΥΑ - ΒΟ ΒΟ ΣΑΛ- ΒΙ ΧΘΗ- ΣΤΕ ΒΟ - ΚΕ

ταίς αυ-τών Ι- κε- σί- - αις σώ-σον τάς ψυ-χάς η- -μών.

Am

Vi

Pp

ΤΙ - ΧΘ ΜΟ - ΑΗ- ΤΒΑ- ΜΗ ΣΖ - - ΠΑ- - - ΣΗ ΔΞ - ΨΑ ΗΑ - ΨΑ.

S439

S440

S414

S442

ΤΙ - ΧΘ ΜΟ - ΑΗ- ΤΒΑ- ΜΗ ΣΠΑ- - - ΣΗ ΔΞ - ΨΑ ΗΑ - ΨΑ.

SPEV



Прі-и дн-те со гла-сно вѣр-ні-и, лѣт-ню ю па-мать



і-ер-ар-хъ по-хвал-имъ, ді-о-нѣ-ї-а же ѿ кѣ-прі-а-на:



ѿвз-бо ѡ-пле-ваѣ-сто-ї-кѡвъ фї-ло-со-фѡвъ,



и со-ѿ-домъ ѿз-бран-нымъ на-ѿ-чѣ-са,



не-ѿ-ре-чѣ-ныхъ тѣ-нъ знѣ-тель бы-сть.



ѿвз-же до-бры-а ра-ди дѣ-вы і-ѿ-сті-ны,



по-мыслъ про-свѣ-тѣвъ, дѣ-лѡв-скї-а прѣ-ле-сти ѿз-вѣ-же,



и вол-шѣ-ны-а кнї-ги ѡг-нѣмъ ѿз-жѣ-зъ,



ѿ-ѿ-г-г-ель-скї-и про-вѣ-д-никъ бы-сть.



тѣмъ и мы грѣшніи



прославиша еѣ славою и славою еѣ возопи́мъ:



иже твоѣмъ страсто́тѣрпцы вѣнчавый славою хри́сте бже,



тѣхъ молѣбамъ исподѣшымъ на́ша.